



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/CN.17/1997/2/Add.26
22 January 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

可持续发展委员会
第五届会议
1997年4月7日至25日

联合国环境与发展会议以来所取得的全面进展

秘书长的报告

增 编

促进教育、公众认识和培训*

(《21世纪议程》第36章)

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导言	1 - 3	2
一、 主要目标	4 - 5	2
二、 对成就的报告和分析	6 - 13	3
二、 可喜的变化	14 - 26	5
四、 未能实现的期望	27 - 33	9
五、 新形成的优先事项	34 - 37	10

* 本报告是联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)作为《21世纪议程》第36章的任务主管机构,按照可持续发展机构间委员会同意的安排编写的。本报告是联合国各机构、国际和国家组织、有关政府机构和一系列其他机构、个人和主要团体代表之间进行协商和信息交流的结果。

导 言

1. 本报告审查在执行《21世纪议程》第36章(促进教育、公众认识和培训)¹方面所取得的进展,其中考虑到可持续发展委员会1996年第四届会议就这个题目所作出的各项决定。

2. 《21世纪议程》第36章涉及多个部门。象在里约热内卢的情况一样,这一章自1992年以来一直都获得发达国家和发展中国家各国政府、主要团体和教育界的一致支持。就实现可持续发展和提高人们处理环境与发展问题的能力而言,教育被认为是必不可少的。因此,第36章的执行被认为会影响到《21世纪议程》所有其他各章的执行进展。

3. 关于教育的建议,也见于联合国环境与发展会议之后每个重要的联合国会议的行动计划,也见于三项公约(生物多样性、气候变化和荒漠化)。基于这个原因,可以认为教育是可持续发展各个方面的基础。可以把科学教育视为环境教育和可持续发展教育的一个重要组成部分。秘书长关于《21世纪议程》第35章(科学促进可持续发展)的报告(E/CN.17/1997/2/Add.25)也提到加强科学教育的重要性。

一、主要目标

4. 依照《21世纪议程》第36章所提出并经可持续发展会议1996年第四届会议重申的优先次序和方案领域,要实现三个主要目标:

(a) 通过整体的教育改革,而不是通过对现有课程的调整或加上一些单独的新构成部分,来重新调整教育方向,使其面向可持续发展;

(b) 提高公众认识,因为公众的支持和行动日益被认为是改革的关键因素;

(c) 促进培训,以确保在人类活动的各个部门有必要的能力和人力资源来规划和实施可持续的发展。

5. 最后一个目标(培训)只有在涉及头两个目标的行动时,本报告才加以论

述。关于更广泛的高等教育问题的论述见秘书长关于第35章的报告。关于其他培训领域的论述见关于第37章的报告(E/CN.17/1997/2/Add.27)以及关于《21世纪议程》不同题目各章的执行情况的所有报告。

二、对成就的报告和分析

6. 自从五年前联合国环境与发展会议召开以来,第36章各个方案大领域均取得了巨大的进展。通信技术的迅速扩大、新技术的开发、新闻媒介日益扩大的影响、“信息社会”的全球化和演变,均影响到第36章所关注的事项。基础教育方面也取得了进展;在世界上许多国家,基础教育仍然是一个优先项目,与扑灭贫穷的整体努力连在一起。

7. 虽然可以举出许多个别的事例,但本报告着重论述自从联合国环境与发展会议以来最重要的一项单一成就:可持续发展委员会第四届会议作出的开展一个关于第36章的特别工作方案的决定。² 这项决定所起的作用是:

(a) 提高了人们对这个人人认为必要但往往因为不具争议性或缺乏资金而受到忽略的问题的关注;

(b) 表明了各国政府了解到教育是一个基本的优先项目,需要在采取联合国环境与发展会议的后续行动时加以特别推动;

(c) 澄清了本章的广大范围内的行动的战略优先次序;

(d) 把主要行动者凝聚到一个共同框架内开展优先行动。

8. 捷克共和国与联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)和联合国秘书处政策协调和可持续发展部合作举办了一个以“可持续发展教育和公众认识”为主题的闭会期间讲习班(布拉格,1995年11月/12月),为这个工作方案的制订提供了重要的投入。

9. 在环境与发展会议召开之后,联合国组织了一系列国际会议,在新的国际共识和行动框架内,重申、扩大并深化了第36章所述的教育远见。每个会议的行动计

划,以及《生物多样性公约》、³《联合国气候变化框架公约》⁴和《在发生严重干旱和(或)荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》⁵均对“教育、公约认识和培训”提出明确的建议。因此,自从联合国环境与发展会议召开以来,一项重要的发展是,人们都注重在教育和相关需要方面将第36章的执行同其他行动框架内的类似建议的执行结合起来。这种综合一体的做法在可持续发展委员会第四届会议审查第36章时受到了强调也反映在工作方案之中。

10. 在联合国系统内,行政协调委员会(行政协调会)召集了三个机构间工作队,对各主要会议采取综合一体的后续行动。其中与第36章特别相关的是普及基本社会服务机构间工作队,下设一个由教科文组织主持的基本教育工作组。这个工作队最终将确定各种指标,以便在主题和作业方面推动国家一级的一体化,并为联合国驻地协调员制订新准则,以确保联合国系统在这方面提供更好的帮助。

11. 自从联合国环境与发展会议以来,发生了一些事情和进行了一些研究,对环境与发展教育的状况作出了综合审查和评价。特别值得注意的是由教科文组织设立并由Jacques Delore担任主席的21世纪教育问题国际委员会。该委员会在提交教科文组织1995年大会的关于21世纪教育问题的报告⁶中提出了一些加强和审查教育情况以及改革正规教育制度的建议。国际委员会的工作包含有可持续发展教育,从而为第36章的执行提供了广泛的范围。

12. 在国家一级,已经有一些国家把教育、公众认识和培训纳入其可持续发展国家战略或计划。在这个规划过程中,动员了社会不同阶层内关注这些问题的有关各方和可能的行动者。一些国家目前正在着手审查学校课程或采取其他具体行动。在许多国家,可持续发展教育方面的发展与整个正规教育制度的改革同步进行。

13. 区域会议(包括由世界养护联盟和教科文组织举办的一些会议)和政府间或专家一级的协定推动了各国所采取的政策和战略。这些会议和协定重申了可持续发展教育的重要性,并提出了这方面的行动建议。这些会议包括:

(a) 第七次拉丁美洲和加勒比教育部长会议,牙买加金斯敦,1996年5月13日至

17日；

- (b) 普及教育问题国际协商论坛十年期中期会议,安曼,1996年6月16日至19日；
- (c) 国际教育会议,第四十五届会议,日内瓦,1996年9月30日至10月5日；
- (d) 可持续发展问题美洲首脑会议,玻利维亚圣克鲁斯-德克谢拉,1996年12月；
- (e) 第五次国际成人教育问题会议筹备会议,汉堡,1997年7月14日至18日。

三、可喜的变化

14. 自从联合国环境与发展会议召开以来,教育、公众认识和培训在概念上和行动上发生了重大的演变,人们越来越称之为“可持续发展教育”。

15. 自从1992年以来,重新思考教育和公众认识的过程加速进行,关于可持续发展问题的其他重要联合国会议,以及各国政府、商界和工业界开始为可持续发展推动改革所取得的经验,推动了这一进程。从里约会议以来所取得的经验令人更加相信,没有公众的了解、支持和行动,就不可能实现可持续发展。人们从来没有象目前这样认识到教育对推动几乎所有领域的进展的必要性;这些领域包括生产、技术、人口、提高妇女地位、人类住区管理、卫生、和平与安全。今天,人们比1992年更强烈地认为,第36章与《21世纪议程》所有其他各章的执行都是相关的。

16. 在这种新见解中,教育不再被认为是目的,而是达到以下目标的一种手段:

- (a) 使价值观、行为和生活方式作出必要的改变,以实现可持续发展,并最后实现民主、人类安全与和平;
- (b) 为形成可持续生产和消费形态以及改进自然资源、农业、能源和工业生产的管理传播必要的知识、技术和技能;
- (c) 确保大众了解情况和作好准备,支持不同部门在迈向可持续发展的过程中出现的变化。

17. 这种关于正规教育制度的新教育观点所产生的影响十分巨大,而与此同时,在许多国家人们也广泛地重新思考他们认为不再能够满足社会和工作场所需要的正规教育制度。传统上,教育的目的主要是传授现有的知识、技能和价值。今天,经过重新设计的教育着眼于如何使人们为将来的生活做好准备,适应稳定的工作,适应迅速变化的社会的要求,适应现在直接或间接影响到生活每一部分的技术变化,并最终追求快乐、幸福和生活素质。教育被重新定义为不但需要调整而且要一生不断地按照新的需求重新加以改组和改革的过程。未来的需求之一是可持续性,这个支配一切的概念对各级教育的课程具有广大的影响。

18. 当前,特别是去年,在搞清楚仍在形成的“可持续发展教育”的概念及其主要信息方面,取得了很大的进展,其中很重要的一点是,人们认识到迫切需要发展一个新的行动概念框架。

19. 在关于第36章的新工作方案的范围内,可持续发展委员会要求澄清这个概念及其主要信息。为此,作为任务主管机构的教科文组织同教育工作者展开了一个协商过程,与专业人士将这个初步概念付诸实验和加以完善。在北美洲环境教育协会的年度会议(旧金山,1996年11月)上,来自50多个国家的专业人士进行了对话。同样地,在蒙得维的亚大学团体协会的第二次环境问题科学论坛上,拉丁美洲27家大学的专家进行了磋商。类似的会议将于1997年在亚洲和欧洲举行。教科文组织也正在筹备于1997年举办一次关于可持续发展教育的国际会议,地点可能在希腊;20年前举行的历史性的第比利斯会议为环境教育的发展订下了基本方针。希腊的会议应该是就可持续发展教育的概念及其主要信息建立共识的过程中重要的一步。

20. 在教科文组织内,为了迎接其他会议的举行,在联合国环境与发展会议之后立即作出一些新的安排,以便调动教科文组织的资源,为这些会议采取教育和信息方面的后续行动。1994年开展了一个关于“环境与人口、教育和信息促进发展的新的跨学科机构间合作项目。教科文组织和个别国家目前也就教师的培训采取了一些主动行动。在1997年将以录象带提供一个短课程,并将于1997年8月在加拿大温哥华举

行一个国际讲习班进行实验和加以完善。这个会议也将作为结成一个国际教师培训机构网络的场所,这个网络是在教科文组织的主持下建立的,它将拟订面向可持续发展调整中小学教师培训方向的方针。

21. 目前正在发展新的课程和教材。世界卫生组织(卫生组织)制作了一本关于基本环境卫生的大学教科书和一套教学材料。联合国粮食及农业组织(粮农组织)正在编制农业生态课程教材。联合国人类住区(生境)中心正在使用一套有13辑的题为《地方领导人才培训》的丛书,对象是地方一级的文职领导人。

22. 根据1995年结束的教科文组织和联合国环境规划署(环境规划署)合办国际环境教育方案的经验,联合国系统和其他国际组织(由教科文组织担任任务主管机构)正在致力于建立一个新的国际联盟,以便响应可持续发展委员会工作方案的要求,宣扬可持续发展教育的广义概念。自从可持续发展委员会第四届会议以来,行动的主要着眼点是:

(a) 在联合国系统范围内继续进行讨论,以便为大胆和富有想象力的行动发展一个广泛的合作框架,在未来四至五年内把注意力集中在数目有限的重要任务,并接纳来自联合国系统以外的参与;

(b) 在联合国系统范围内以及在非政府组织、教育界、私营部门和其他有关各方之间宣传可持续发展委员会的新工作方案,并寻求它们提供投入和主意,以供进一步拟订工作方案,并供作为任务主管机构的教科文组织用来向可持续发展委员会提出报告。为此,同世界养护联盟的世界养护大会联合于1996年10月在蒙特利尔举行了一次关于可持续发展教育和公众认识的教科文组织--世界养护联盟联合会议;

(c) 争取人们更广泛地参与到联合国系统的有关机构、政府和主要团体,特别是非政府组织、工商界、青少年和教育界,并在它们之间建立伙伴关系。

23. 可持续发展委员会还要求动员和扩大各种网络,特别在基层一级做教育、民众认识和培训工作。联合国环境与发展会议以来已经取得了显著的进展,但要充分发掘各种潜在行动者的作用,仍有许多工作要做。1992年以来,重点一直放在将教

育上关切的事项加以充实并纳入与可持续发展有关的现有网络中。例子包括：教科文组织30个可持续发展教授职位、参与教科文组织主要科学方案的专业教育人员和科学人员网络，以及自然保护联盟教育和通信委员会的网络。1997年，教科文组织计划编出一份可以有助于使可持续性教育有新的更广大视野的主要网络清单，以改善信息的散播以及想法和经验的交流。过去两年期间，粮农组织与一个培训机构网络合作，将环境教育培训纳入农业推广训练系统和方案中。

24. 自联合国环境与发展会议以来，执行《21世纪议程》的行动日益着眼于市与社区一级，国家政府则比较专注于拟订政策框架和奖励方法。最易启发和调动群众采取行动解决影响其日常生活的具体问题的是在地方一级。因此，特别在地方一级，各种不同的有利益关系的人正在形成新的伙伴关系，这种关系往往是通过当地的《21世纪议程》行动计划而形成的。在这方面，唤起民众认识尤其重要，主要是从家庭入手。

25. 与青少年的伙伴关系在这一级尤其有效。一个例子是以《救援任务：地球》一书为基础开展的工作。这是和平儿童国际协会、教科文组织、联合国开发计划署(开发计划署)、联合国儿童基金会(儿童基金会)和环境规划署的主办《21世纪议程》青少年版。在加拿大，青少年团体编制了一套适合当地情况的特别行动指南，发给该国的每一间学校和每一位市长，以动员每一个青少年都对执行《21世纪议程》负起责任。

26. 许多地方非政府组织和国际非政府组织在教育领域尤其积极。事实上，在许多国家，非政府组织是在地方一级散发资料和制订材料的主要行动者。在这方面，环境规划署于1996年开展了一个“全球环境公民方案”，目的之一是调动非政府组织和传播媒介支持促进态度和行为上的改变。教科文组织、环境规划署和自然保护联盟在为了建立促进可持续发展教育的广大国际联盟而进行的初步协商中，强调指出了非政府组织及其他主要团体的关键作用。这些团体将全面参与执行可持续发展委员会的工作方案。

四、 未能实现的期望

27. 在可持续发展委员会通过一个工作方案之前,第36章的范围和复杂内容本身就妨碍了它的执行。工作方案现在把努力的重点放在几个商定的优先问题上,但是那许多不同的目标、对象团体、主要行动者和利害攸关者仍然令人生畏。

28. 可持续发展教育仍然是一个新生的概念,需要进一步阐明并达成共识。许多人特别关注这一概念与环境教育的概念之间的关系,后者是在1972年联合国人类环境会议之后形成的,主要重点是环境及环境保护。现在,环境教育被视为可持续发展教育的一个重要部分,但两者并非相等。

29. 当前的挑战是如何将人的发展、社会发展和经济发展等概念与环境保护结合成为一个跨学科的整体概念框架。因此与第36章所主张的将环境教育“改为”面向可持续发展的做法相比,这个任务广泛和深入得多,必然地牵涉所有学科,对正规教育而言,几乎涵盖全部学校课程。

30. 科学与教育之间的差距,使得可持续发展教育的内容更难阐明;它经需要以跨学科的、准确的、最新的和公正的资料为基础。但是,这种资料从学术和专家领域传到非专家用户的过程十分缓慢。

31. 缺乏受过一般跨学科方法训练特别是环境和发展方面的训练的规划者、教师和行政人员,也阻碍了将引人关注的可持续发展问题纳入正规教育制度的工作。

32. 正规教育制度最能对可持续发展作出贡献的最佳途径,是进行结构改组和改革,加上服务前和服务期间的师资培训。但是,作这种改变所需要的时间以及大多数国家预算拮据的情况也必须考虑在内。

33. 成功地调整教育、公众认识和培训的方向,使之面向可持续发展的必要政治意志还是不够。联合国环境与发展会议以后,人们已更加了解教育的基本重要性,但却未将这种认识转化为必要的财政投资。将资金投放在教育上,必须从长远的角

度来看,视为一种投资,为长远的民众支持和行动提供一个不可缺少的基础,否则世界将不可能实现可持续性。如果必要的资金没有着落,第36章就有变成联合国环境与发展会议的一项被人遗忘的优先事项的危险。

五、新形成的优先事项

34. 可持续发展委员会第四届会议决定开动一个关于第36章的特别工作方案,这是教育、公众认识和培训方面的一个里程碑。这个工作方案反映出联合国环境与发展会议以来所形成的关于今后行动中的优先事项共识,就是:

(a) 发展广泛的国际联盟和促进建立网络;

(b) 将第36章的执行工作与联合国各主要会议的行动计划和公约中的类似建议结合起来;

(c) 就如何将教育和培训纳入国家教育政策提供意见;

(d) 完善可持续发展教育的概念和主要信息;

(e) 在国家一级促进教育和培训;

(f) 向发展中国家提供财政和技术支助;

(g) 利用通信技术发展新的伙伴合作安排;

(h) 与青少年建立伙伴合作关系;

(i) 分析当前在教育方面的投资;

(j) 与可持续发展委员会改变生产和消费形态的工作方案建立有关的联系。

35. 这些优先事项是在经过一段酝酿时期,对教育在实现持续性方面的巨大作用概念上和作业上的了解之后逐渐形成的。对范围极其广泛、内容极其复杂,并且几乎涉及到《21世纪议程》所有其他各章的这一章来说,这个工作方案提供了一个非常需要的行动重点。

36. 可持续发展委员会第四届会议所开动的工作方案仍然只是一个框架或者大纲,仍需更详细地加以发挥。虽然已经开始朝这个方向去做,但仍然要认识到,工作

方案所涉及的问题影响深远。所要求的改革--改革教育制度,重新思考教育的目的,发展能反映可持续发展概念的复杂性的跨学科概念框架,就主要信息达成一致意见,改变人们的态度、生活方式等等--都需要时间,也需要社会所有阶层协调一致地努力和支持。

37. 为了朝此方向继续前进,需要的是:

(a) 认可本报告所述的为执行工作方案而正在采取的初步步骤;

(b) 可持续发展委员会在其今后的工作中继续优先注意教育、公众认识和培训;

(c) 提出完整的工作方案供可持续发展委员会审议;

(d) 在联合国系统内,特别由教科文组织作为第36章的任务主管机构,将可持续发展委员会的工作方案订为优先事项;

(e) 在各国政府和各主要团体倡议下,并在联合国系统的合作下,进一步发展工作方案;

(f) 为可持续发展教育争取更多的经费和投资。

注

¹ 《联合国环境与发展会议的报告》,第一卷,《会议决议》(联合国出版物,出售品编号:E.93.I.8和更正),决议I,附件二。

² 见《经济及社会理事会正式记录,1996年,补编第8号》(E/1996/28),第一章,C节,第4/11号决定,第2段。

³ 联合国环境规划署,《生物多样性公约》(环境法和机构方案活动中心),1992年6月。

⁴ A/AC.237/18(Part II)/Add.1和Corr.1,附件一。

⁵ A/49/84/Add.2,附件,附录二。

⁶ 《学习：内在的宝藏：21世纪教育问题国际委员会提交教科文组织的报告》（教科文组织，1996年，巴黎）

⁷ 翠鸟出版社，1995年，联合国出版物部门可以提供。
